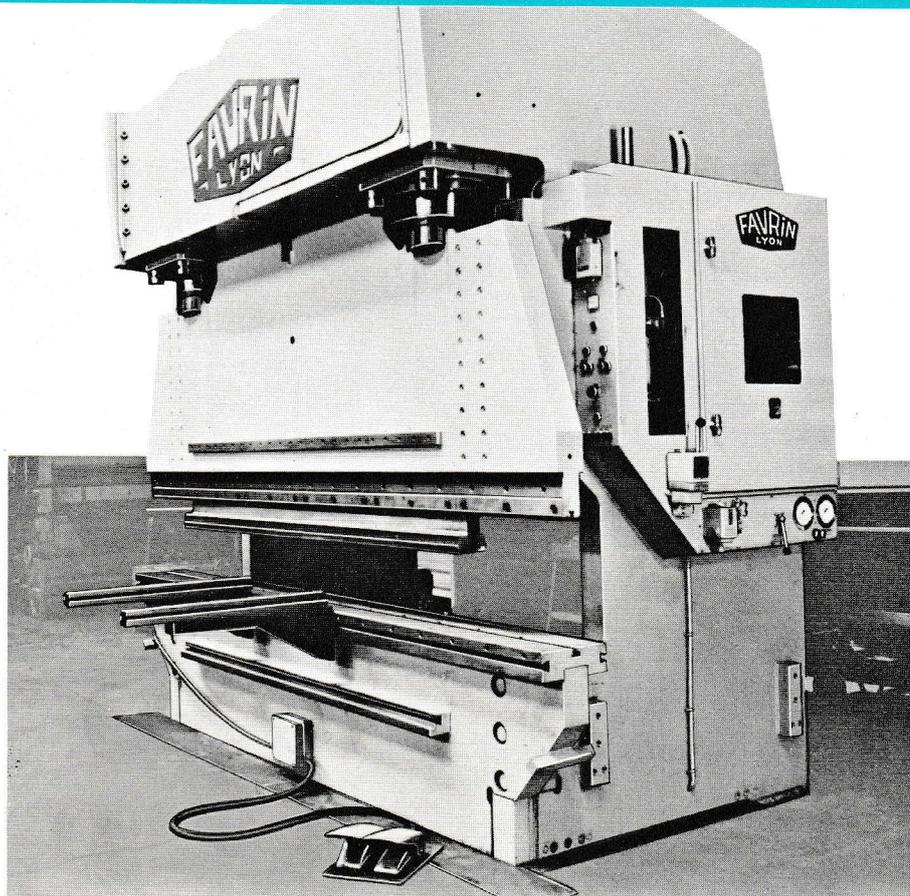


HYDRAULIC
PRESS-BRAKES
50 and 110 Tons
Serie PPH 50 and 110

PRESSES PLIEUSES
HYDRAULIQUES
de 50 et 110 tonnes
Série PPH 50 et 110

HYDRAULISCHE
ABKANTPRESSEN
von 50 und 110 T
Serie PPH 50 und 110



HYDRAULIC
PRESS-BRAKES
160 and 220 Tons
Serie PP 160S and 220S

PRESSES PLIEUSES
HYDRAULIQUES
de 160 et 220 tonnes
Série PP 160S et 220S

HYDRAULISCHE
ABKANTPRESSEN
von 160 und 220 T
Serie PP 160S und 220S

CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES

TECHNISCHE DATEN

MODEL OF MACHINES TYPES DES MACHINES MASCHINENTYP		PPH 50				PPH 110				PP 160 S			PP 220 S		
		1,6/2	2,1/2,5	2,6/3	3,1/4	2,1/2,5	2,1/3	2,6/3	3,1/4	2,1/2,5	2,6/3	3,2/4	2,1/2,5	2,6/3	3,2/4
Maxi motion of down Force maxi en descente Max. druck beim Niedergehen	Tons Tonnes T	50	50	50	50	110	110	110	110	160	160	160	220	220	220
Maxi motion of lifting Force maxi en remontée Max. druck beim Hochfahren	Tons Tonnes T	9,4	9,4	9,4	9,4	18	18	18	18	27	27	27	38	38	38
Maxi pressure Pression maxi Maximale Druckleistung	Bars Bars Bar	260	260	260	260	275	275	275	275	210	210	210	290	290	290
Maxi stroke of the slide adjustable Course maxi du coulisseau réglable Max. Hub der Oberwange (regelbar)	mm mm mm	0 à 100	0 à 100	0 à 100	0 à 100	0 à 150	0 à 150	0 à 150	0 à 150	250	250	250	250	250	250
Speed of approach Vitesse d'approche Zustell-geschwindigkeit	mm/sec mm/sec mm/sek	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Speed of working Vitesse de travail Arbeits-geschwindigkeit	mm/sec mm/sec mm/sek	4,9	4,9	4,9	4,9	6,2	6,2	6,2	6,2	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
Speed of lifting Vitesse de remontée Hochfahr-geschwindigkeit	mm/sec mm/sec mm/sek	26	26	26	26	31,2	31,2	31,2	31,2	32,8	32,8	32,8	32,8	32,8	32,8
Maxi length of working Longueur maxi d'utilisation Max. Arbeitslänge	mm mm mm	2050	2550	3050	4050	2550	3050	3050	4050	2550	3050	4050	2550	3050	4050
Maxi clearance between uprights Passage maxi entre montants Max. Durchgang zwischen Ständern	mm mm mm	1600	2100	2600	3100	2100	2100	2600	3100	2100	2600	3200	2100	2600	3200
Maxi clearance slide-table Passage maxi coulisseau-table Max. Durchgang zwischen Stößel-Tisch	mm mm mm	300	300	300	300	290	290	290	290	500	500	500	500	500	500
Depth of the throat Col de cygne Ausladung	mm mm mm	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
Power of the motor (220-380 V) Puissance moteur (220-380 V) Motorleistung (220-380 V)	HP CV Ps	5,5	5,5	5,5	5,5	12	12	12	12	20 + 1	20 + 1	20 + 1	25 + 1	25 + 1	25 + 1
Overall length Longueur hors tout Totale Länge	mm mm mm	2050	2550	3050	4050	2550	3050	3050	4050	2650	3150	4050	2650	3150	4050
Overall width Largeur hors tout Totale Breite	mm mm mm	1205	1205	1205	1205	1510	1400	1400	1400	1900	1900	1900	1900	1900	1900
Overall height Hauteur hors tout Totale Höhe	mm mm mm	2270	2270	2270	2270	2500	2700	2700	2700	3560	3560	3560	3560	3560	3560
Approximate weight Poids approximatif Gewicht ca.	Tons Tonnes T	3,1	3,6	4,2	5,5	6,7	7,2	7,8	9,4	13	14	15,5	15,5	16,6	18,6

MACHINE DELIVERED WITH OIL OF FIRST FILLING.
NO PITCH IS NECESSARY FOR ANY OF THESE MACHINES.

Indications mentioned in this board here above are approximate and unguaranteed because of constant improvement of our equipments.

MACHINES LIVRÉES AVEC HUILE DE 1^{er} REMPLISSAGE.
TOUTES CES MACHINES NE NÉCESSITENT PAS DE FOSSE.

Les améliorations constantes apportées à nos machines nous obligent à considérer les indications portées dans le tableau ci-dessus comme des approximations sans garantie.

EINSCHLIESSLICH ERSTE OELFÜLLUNG.

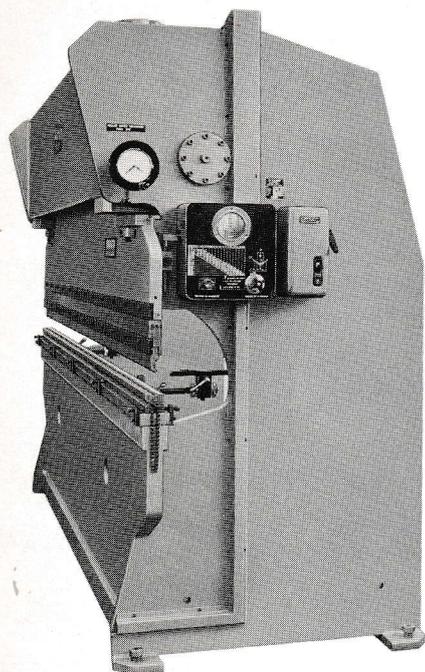
ALL DIESE MASCHINEN BEDUERFEN KEINER GRUBE.

Dauernde Verbesserungen an unseren Maschinen zwingen uns die Angaben obenstehender Tabelle nur als Richtwerte ohne Garantie anzusehen.

PRESSES-PLIEUSES



CONSTRUCTION



Bâti monobloc soudé sous CO₂
Usinage après soudure.

Table inférieure démontable.

Coulisseau guidé sur glissières à grande surface, en acier traité, rectifié.

Synchronisation de la descente assurée par un arbre de torsion de fort diamètre traité.

Vérins à long guidage intérieur, étanchéité par segments à longue durée.

Alésages rectifiés rôdés, tiges chromées dur, rectifiées.

2 butées mécaniques réglables au 1/100^e par volant manuel gradué assurent un positionnement précis du coulisseau au point bas.

Une butée réglable donne la position du point mort haut.

Centrale hydraulique située dans la traverse supérieure de la machine.

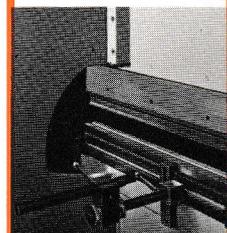
1 pompe HP, filtre valve de décharge plombée, pilotée par valve auxiliaire réglable, sur le côté de la machine.

Distributeur spécial sensible à commande par 1 seule pédale mobile au sol.

Ensemble sans électro-valve assurant une très grande fiabilité.

Machine livrée avec réhausse support-poinçon.

OUTILLAGES



Butée arrière n° 8350 avec butée articulée adaptable n° 8353

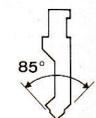
matrice n° 1 réf. 7166



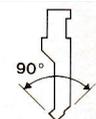
matrice n° 2 réf. 7166



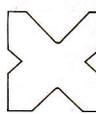
poinçon n° 3 à 85° réf. 7167



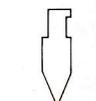
poinçon n° 4 à 90° réf. 7167



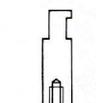
matrice n° 5 grosse section 80 x 80 réf. 7165



poinçon n° 6 réf. 7168



poinçon n° 7 plat réf. 7168



règle n° 8 plate réf. 7168



CARACTÉRISTIQUES

TYPES DES MACHINES	PPH 50			PPH 100					
	1,6 / 2	2,1/2,5	2,6/3	2,1/2,5	2,1/3	2,6/3	2,6/3,5	3,1/4	
Force maxi en descente	Tonnes	50	50	50	100	100	100	100	100
Force maxi en remontée	Tonnes	9,4	9,4	9,4	22	22	22	22	22
Pression maxi	Bars	260	260	260	308	308	308	308	308
Course maxi du coulisseau réglable	mm	0 à 100	0 à 100	0 à 100	0 à 150				
Vitesse d'approche	mm/sec	40	40	40	40	40	40	40	40
Vitesse de travail	mm/sec	5,2	5,2	5,2	7	7	7	7	7
Vitesse de remontée	mm/sec	25	25	25	34	34	34	34	34
Longueur maxi d'utilisation	mm	2050	2550	3050	2550	3050	3050	3550	4050
Passage maxi entre montants	mm	1600	2100	2600	2100	2100	2600	2600	3100
Passage maxi coulisseau-table	mm	300	300	300	290	290	290	290	290
Col de cygne	mm	300	300	300	300	300	300	300	300
Puissance moteur (220-380 V)	CV	5,5	5,5	5,5	12	12	12	12	12
Longueur hors tout	mm	2050	2550	3050	2550	3050	3050	3550	4050
Largeur hors tout	mm	1205	1205	1205	1510	1400	1400	1400	1400
Hauteur hors tout	mm	2270	2270	2270	2500	2700	2700	2700	2700
Poids approximatif	Tonnes	3,1	3,6	4,2	6,7	7	7,8	8	9,4

Les améliorations constantes apportées à nos machines nous obligent à considérer les indications portées dans le tableau ci-dessus comme des approximations sans garantie.

Autres Fabrications

Presses-plieuses hydrauliques :
maxi 600 T x 7 000 mm.
Plieuses-presses hydrauliques.

Plieuses mécaniques.
Presses hydrauliques à col
de cygne ou à 4 montants.

Rouleuses-cintreuses combinées.
Rouleuses type planeur.
Rouleuses type pyramidal.

ÉTABLISSEMENTS
FAVRIN
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

1, rue Roger-Salengro (angle Route de Crémieu)
69120 VAULX-EN-VELIN (près Lyon)
Tél. (78) 68-58-58 + - Télex 340379 OREM Lyon 141

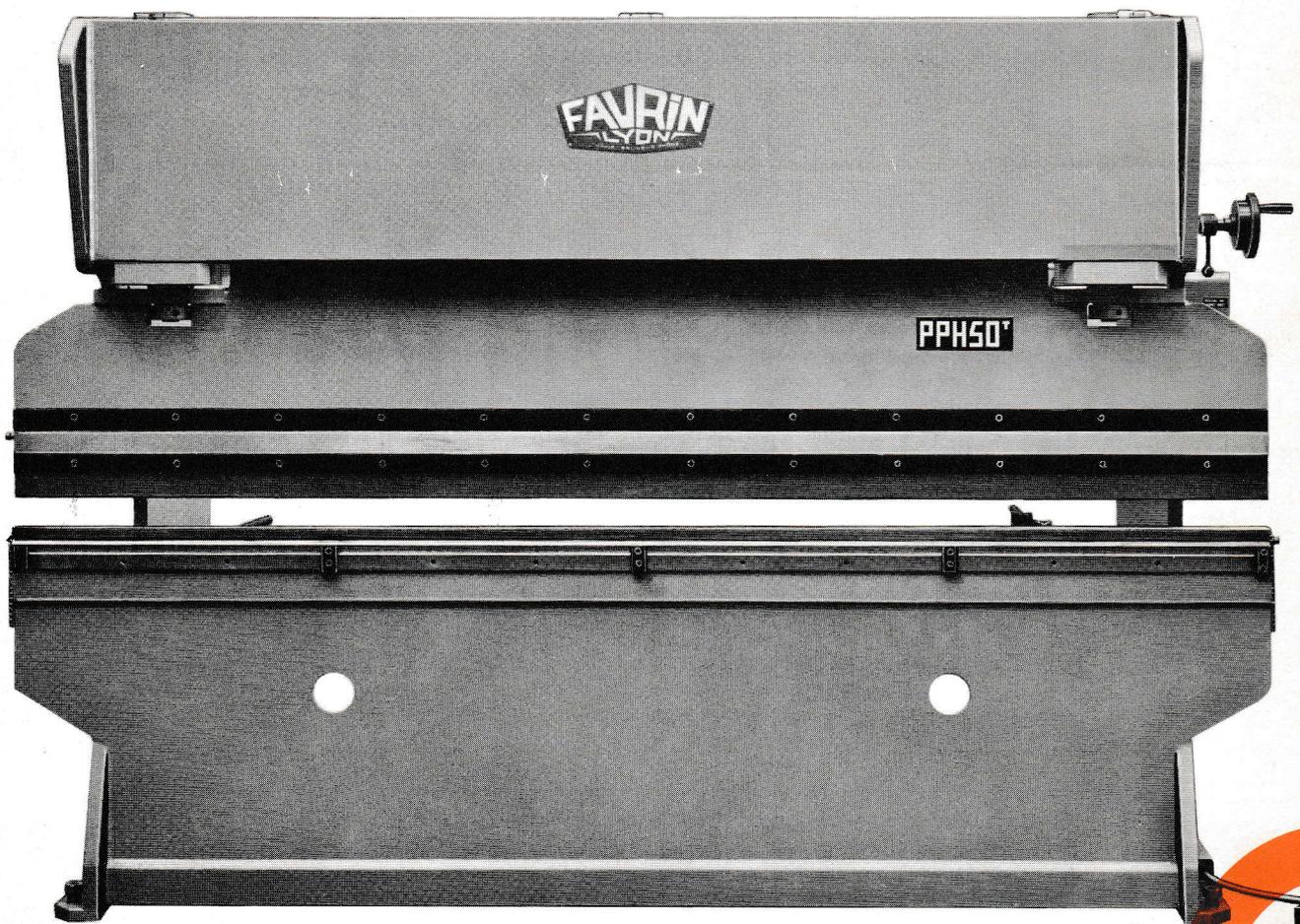
représentés par :

PRESSES-PLIEUSES

HYDRAULIQUES



50 et 100 Tonnes



à
commande sensitive
par 1 seule pédale

